

The Statement of the Syrian Arab Republic within the framework of the right of reply to a joint statement submitted by France and another statement submitted by the European Union during The 27th Session of the Conference of the States Parties.

My delegation regrets what was stated in the joint statement read by the representative of France, and the statement of the European Union. The two statements fall within the framework of the unprecedented campaign of skepticism and false accusations in the history of this Organization launched by the United States and Western countries against Syria.

Western countries continue in an approach that undermines the work of the Organization to ban chemical weapons. The decisions referred to in the two statements included documented gross violations of the provisions of the Convention, and contributed to unprecedented divisions within it, by resorting to imposing decisions by voting, far from consensus.

It is natural for France to lead this campaign along with some Western countries, particularly those that launched repeated aggressions on Syrian territory, in 2017 and 2018, under the pretext of the Syrian government's use of chemical weapons, even before those incidents were investigated. Those countries have turned this Organization into a tool for political manipulation that has diverted it from its technical and professional nature, and thus its credibility.

Syria did not fail to destroy its chemical arsenal. Some of the signatories to the above-mentioned statement, including some of the European Union, are fully aware that the important part of the Syrian

chemical arsenal has been destroyed by them. The rest is confirmed to have been destroyed under the supervision and recognition of the Organization since 2013 until now.

Both statements require Syria to cooperate with the Technical Secretariat. Syria has not stopped its full cooperation with the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons and its Technical Secretariat and teams within the framework of implementing its obligations, and we have explained in detail how Syria responded to all the requests of the Technical Secretariat with regard to the Declaration Assessment team (DAT), its cooperation and its keenness to hold the 25th round of consultations. The one obstructing holding this round is the Technical Secretariat, not Syria. Anyone who says otherwise is certainly either mistaken or has an aggressive political agenda against my country, and we believe it's the second.

All the decisions taken by the policy-making organs of the Organization since 2018 were based on groundless allegations and fabrications, the aim of which is to complete the multifaceted war against my country, after those countries failed to overthrow the Syrian state through direct and indirect war, despite their use of inhuman and immoral means, including economic terrorism and unilateral coercive measures against my country. Therefore, the Organization is witnessing an unprecedented division and polarization that threatens its future.

The statement calls on us to implement the decision on Syria of the 94th session of the Executive Council. Can the requirements imposed by this decision on Syria realistically be implemented? It was formulated in a way that makes it impossible for Syria to implement, simply because it does not possess any chemical weapons at all.

We have repeatedly said and asked questions to those who level accusations and sponsor fabrications of the use of chemical weapons.

UNOFFICIAL TRANSLATION

What is Syria's interest in using toxic substances or chlorine, for example, that will lead to cases of difficulty in breathing for some individuals, when it can use conventional defensive weapons in its war against the terrorists who were supported by the United States of America, Western countries, and other countries in the region, and at the forefront of these are the countries that Worked on preparing these two statements? Is the Syrian government really this naive? This question is for everyone.

The question is what information are the statements of those countries and the EU based on? All that has been said is just baseless accusations. It seems that those countries did not read the documented information that we included in our statements during the work of this session, especially the general statement and the general debate item.

I thank you and I hope that this statement will be considered a conference document and published on the OPCW external website of and catalyst.

بيان الجمهورية العربية السورية في إطار حق الرد على بيان مشترك تقدمت به فرنسا وبيان آخر تقدم به الاتحاد الأوروبي - الدورة الـ 27/ لمؤتمر الدول الأطراف

يأسف وقد بلادي على ما جاء في البيان المشترك الذي قرأته ممثلة فرنسا، وبيان الاتحاد الأوروبي. البيانان يندرجان في إطار الحملة غير المسبوقة في تاريخ هذه المنظمة من التشكيك والتهامات الباطلة من قبل الولايات المتحدة والدول الغربية التي تتعرض لها سورية.

تستمر الدول الغربية في نهج يقوض عمل المنظمة حظر الأسلحة الكيميائية، القرارات التي يُشير إليها البيانان تضمنت انتهاكات جسيمة موثقة لأحكام الاتفاقية، وأسهمت بانقسامات غير مسبوقة داخل المنظمة، عبر لجوئها إلى فرض قرارات عبر التصويت، بعيداً عن توافق الآراء. إنه لمن الطبيعي أن تقود فرنسا هذه الحملة ومعها بعض الدول الغربية، وخاصة تلك الدول التي شنت عدوانات متكررة على الأراضي السورية، عامي 2017 و2018، بذريعة استخدام الحكومة السورية للأسلحة الكيميائية، حتى قبل أن يتم التحقيق بتلك الحوادث. لقد حولت تلك الدول هذه المنظمة إلى أداة للتلاعب السياسي حرفتها عن طبيعتها الفنية ومهنتها، وبالتالي مصداقيتها.

سورية لم تفشل في تدمير ترسانتها الكيميائية. وبعض الدول الموقعة على هذا البيان بما فيها بعض دول الاتحاد الأوروبي تعرف تماماً أن القسم الهام من الترسانة الكيميائية السورية تم تدميره من قبلها. والباقي تم تأكيد تدميره تحت رقابة واعتراف المنظمة منذ عام 2013 ولغاية الآن.

يطالبنا البيانان بالتعاون مع الأمانة الفنية. سورية لم تتوقف عن التعاون الكامل مع منظمة حظر الأسلحة الكيميائية وأمانتها الفنية وفرقها في إطار تنفيذ التزاماتها، وقد شرحنا

بالتفصيل كيف استجابت سورية لكل مقترحات الأمانة الفنية فيما يخص فريق تقييم الإعلان وتعاونها وحرصها على عقد جولة المشاورات رقم /25/. من يعرقل عقد هذه الجولة هي الأمانة الفنية للمنظمة وليست سورية. من يقول غير ذلك هو بالتأكيد، إما مخطأ أو لديه أجندة سياسية عدوانية ضد بلدي، ونحن نرجح الثانية.

كل القرارات التي اتخذتها أجهزة صنع السياسات في المنظمة منذ عام 2018، بُنيت على مزاعم وفبركات لا أساس لها من الصحة، الهدف منها استكمال الحرب متعددة الأوجه ضد بلدي، بعد أن فشلت تلك الدول في إسقاط الدولة السورية عن طريق حرب مباشرة وغير مباشرة، رغم استخدامها كل الوسائل والطرق اللاإنسانية واللاأخلاقية، بما فيها الإرهاب الاقتصادي والإجراءات القسرية أحادية الجانب ضد بلدي. لذلك تشهد المنظمة انقساماً واستقطاباً غير مسبوق يهدد مستقبلها.

يطالبنا البيان بتنفيذ قرار الدورة الـ /94/ للمجلس التنفيذي. هل يمكن تنفيذ المتطلبات التي فرضها هذا القرار؟ لقد تمت صياغتها بطريقة تعجيزية لا يمكن لسورية تنفيذها، لأنها لا تمتلك أي أسلحة كيميائية إطلاقاً.

لقد قلنا مراراً وتكراراً ووجهنا أسئلة لمن يكيل الاتهامات ويرعى فبركة مسرحيات استخدام الأسلحة الكيميائية. ما مصلحة سورية باستخدام مواد سامة أو الكلور على سبيل المثال، سيؤدي إلى حالات في صعوبة التنفس لبعض الأفراد، في الوقت الذي تستطيع استخدام أسلحة تقليدية دفاعية في حربها ضد الإرهابيين المدعومين من قبل الولايات المتحدة الأمريكية والدول الغربية ودول أخرى في المنطقة وفي مقدمة هؤلاء الدول التي عملت على إعداد هذين البيانين؟ هل الحكومة السورية على درجة من السذاجة لتقوم بهذا العمل؟ هذا السؤال موجه للجميع.

السؤال، ما هي المعطيات التي تستند إليها الدول الموقعة على هذا البيان أو بيان الاتحاد الأوروبي. كل ما قيل هو مجرد اتهامات باطلة لا أساس لها. ويبدو أن تلك الدول لا تقرأ

UNOFFICIAL TRANSLATION

المعلومات الموثقة التي أوردناها في بياناتنا خلال أعمال هذه الدورة، وخاصة البيان العام وبند المناقشة العامة. هناك معلومات لا تقبل الشك وهي موثقة بالتاريخ والمضمون وبمعطيات محددة في علاقتنا وتواصلنا مع الأمانة الفنية. أو أنها تقرأ لكنها تُصرّ على الاستمرار في ممارسة دورها ونهجها العدواني ضد سورية.

أشكركم/ وأرجو اعتبار هذا البيان من وثائق المؤتمر ونشره على الموقع الخارجي للمنظمة وموقع الكاتليست.